



PATEK PHILIPPE
GENEVE

Comunicado de prensa

Patek Philippe, Ginebra
Noviembre de 2023

Repetición de minutos con alarma referencia 1938P-001

Patek Philippe lanza una serie limitada con un nuevo movimiento exclusivo en homenaje a Philippe Stern

Para celebrar el 85 cumpleaños de Philippe Stern, presidente de la Manufactura de 1993 a 2009, y actual presidente de honor, Patek Philippe ha desarrollado un nuevo y llamativo reloj con repetición de minutos y alarma, que toca la hora programada en los dos timbres del mecanismo de repetición. Esta serie limitada de 30 ejemplares, equipada con un nuevo movimiento exclusivo que nunca se volverá a utilizar, también se distingue por su caja estilo *Officier* de platino y su esfera en esmalte *Grand Feu* negro, con un retrato de Philippe Stern en pintura miniatura, esmalte blanco y gris.

Desde su fundación en 1839, la Manufactura Patek Philippe se ha impuesto como una marca virtuosa en el campo de los relojes con sonería, ya sea con sonería al paso (grande o pequeña sonería) como con sonería a la demanda (repeticiones). En 1989, con motivo del 150.º aniversario de la empresa, Philippe Stern (entonces director) marcó el regreso de la repetición de minutos en formato de reloj de pulsera con el lanzamiento del famoso calibre de cuerda automática R 27, el primer movimiento de este tipo diseñado y fabricado íntegramente en la Manufactura. Desde entonces, con el paso de los años, las repeticiones de minutos han vuelto a ocupar un lugar de honor en la gama de Patek Philippe, hasta el punto de constituir actualmente la mayor colección de relojes de pulsera con repetición de minutos de la actual producción, con una docena de relojes que ofrecen esta Gran Complicación sola o combinada con otras funciones (gran y pequeña sonería, tourbillon, calendario perpetuo, cronógrafo, hora universal, etc.).

Un homenaje a 85 años de pasión relojera

Para celebrar los 85 años de Philippe Stern, Thierry Stern (cuarta generación de la familia Stern, nombrado presidente en 2009) decidió rendir homenaje a su padre creando una serie especial de 30 relojes con un movimiento totalmente nuevo, desarrollado exclusivamente para este reloj y que nunca volverá a utilizarse. Un reloj con la referencia 1938, año de nacimiento del presidente de honor. La elección recayó naturalmente en una repetición de minutos, la complicación favorita de Philippe Stern, combinada con una función sonora exclusiva: una alarma que toca la hora programada. Este sofisticado mecanismo fue una de las cinco funciones sonoras y dos primicias mundiales patentadas desveladas en 2014, con motivo del 175.º aniversario de la Manufactura, en el Grandmaster Chime referencia 5175, el reloj de pulsera más complicado de Patek Philippe (20 complicaciones), equipado con el calibre de cuerda manual 300 «GS AL 36-750 QIS FUS IRM». El Patek Philippe Grandmaster Chime, que se incorporó en la colección regular en 2016 con la referencia 6300, combina una gran sonería, una pequeña sonería, una repetición de minutos, una repetición de la fecha que toca el calendario a voluntad y una alarma que toca la hora programada.

PATEK PHILIPPE SA GENEVE

Chemin du Pont-du-Centenaire 141 – 1228 Plan-les-Ouates

Apdo. postal 2654 – CH – 1211 Ginebra 2 – Suiza

Tel. + 41 22 884 20 20 – Fax + 41 22 884 25 47 – www.patek.com



Un nuevo reto técnico

Retomar esta función de alarma horaria programada e integrarla en el emblemático calibre R 27 resultó ser una tarea sumamente compleja. El desarrollo del nuevo calibre automático R AL 27 PS exigió a los ingenieros de Patek Philippe repensar en profundidad el mecanismo de repetición de minutos para integrar la alarma. El reto consistía en crear un reloj que hiciera sonar la repetición de minutos y la alarma en los mismos dos timbres clásicos, conservando al mismo tiempo el sistema de cerrojito, alojado en el lado izquierdo de la caja, detalle visual distintivo de los repetidores de minutos Patek Philippe. Para lograrlo, el movimiento, después de la activación del cerrojito, debía ser capaz tanto de tocar instantáneamente la hora mostrada en la esfera (en modo repetición de minutos) como de detener el mecanismo de sonería hasta que la hora mostrada correspondiera a la hora programada (en modo alarma). A diferencia de los repetidores de minutos convencionales, en los que el armado mediante el cerrojito activa instantáneamente la sonería, la adición de un sistema de alarma significaba que el barrilete de sonería tenía que poder desacoplarse del mecanismo de accionamiento de las piezas de sonería (cuarto de hora, minuterero, pico de las horas).

Cuatro nuevas patentes

Todas estas limitaciones técnicas llevaron a añadir 227 componentes, incluido un sistema de báscula y rueda de pilares para seleccionar el modo de sonería y un dispositivo *fusée* con gatillo de sonería, utilizado para desconectar temporalmente la fuente de energía (tambor del barrilete de sonería) del mecanismo de sonería, un sistema normalmente reservado para relojes con un mecanismo de sonería de gran tamaño. El desarrollo del calibre R AL 27 PS ha dado lugar a la presentación de cuatro nuevas patentes para mecanismos que permiten al reloj cambiar con seguridad de un modo de sonería a otro, diferir la sonería de la alarma hasta el momento apropiado, asegurar la secuencia correcta de las campanadas «horas, cuartos y minutos» en todos los casos y garantizar que el barrilete de sonería esté siempre completamente armado a fondo cada vez que se activa el cierre, de modo que el reloj pueda tocar siempre, si fuera necesario, hasta 31 golpes para la alarma (12:58 h). El barrilete de sonería también está equipado con una pestaña deslizante para evitar que el muelle se tense en exceso.

Una utilización muy fácil

Como en todos los relojes complicados de Patek Philippe, la sofisticación técnica va de la mano de la facilidad de uso. Una filosofía de creación totalmente orientada al usuario. El pulsador de la corona se utiliza para seleccionar el modo de sonería, que se muestra en una pequeña ventanilla en forma de campana situada a las 3 horas. Cuando el reloj está en modo repetición de minutos (campana negra), el usuario puede activar el cerrojito en cualquier momento para oír las horas, los cuartos y los minutos transcurridos desde el último toque de los cuartos. Cuando el reloj está en modo de alarma (campana blanca), es necesario activar el cerrojito para activar la alarma (el timbre cambia de rojo a blanco). Cuando la alarma está activada y aún no ha sonado (campana blanca), es posible volver al modo repetición de minutos pulsando el pulsador sin que suene la alarma.

Una alarma que suena sobre 12 horas

El ajuste de la alarma sobre 12 horas se realiza de cuarto de hora en cuarto de hora mediante la corona extraída hasta la posición intermedia y la aguja central tipo Breguet de oro rosa apuntando a la escala empolvada de oro rosa situada en la periferia de la esfera. Para que se oiga el mayor número posible de campanadas, la alarma de la referencia 1938P-001 suena siempre dos minutos antes de la hora programada. Así, si se programa la alarma para las 3, en lugar de tres tonos graves (que podrían pasar



fácilmente desapercibidos), el reloj emitirá dos tonos bajos, tres tonos altos-bajos dobles y 13 tonos altos, lo que hace un total de 21 tonos. Un auténtico interludio musical. Los sistemas de seguridad evitan que se produzcan daños en caso de manipulación indebida, como armar sucesivamente el cerrojo mientras la alarma ya está activada, o ajustar el movimiento mientras el reloj está sonando.

Un retrato en pintura miniatura sobre esmalte *Grand Feu*

El homenaje a Philippe Stern continúa en la esfera de oro de 18 quilates con su retrato en pintura miniatura, en esmalte blanco y gris, sobre un fondo de esmalte *Grand Feu* negro. Un pequeño retrato dibujado pacientemente, toque a toque, fruto de una de las mejores maestrías artesanales que el presidente de honor de la Manufactura quiso perpetuar. El paso del tiempo se indica de manera elegante con los números aplicados y las agujas de horas/minutos tipo Breguet de oro blanco, que contrastan con el oro rosa de la aguja y la escala de la alarma.

Caja de platino con tapa grabada

La caja de platino pulida a mano mide 41 mm de diámetro. Con sus asas rectas y sus barras atornilladas, también recuerda a una de las creaciones más preciadas de Philippe Stern, cuando, en 1989, para conmemorar el 150.º aniversario de la Manufactura, lanzó la serie limitada referencia 3960, un reloj de estilo *Officier*, inspirado en los primeros relojes de pulsera de principios del siglo XX. Se eligió el platino por su nobleza, pero también porque desde el punto de vista acústico representa el mayor desafío para un repetición de minutos si se quiere lograr el verdadero «sonido Patek Philippe», tan apreciado por los entendidos. Como todos los relojes Patek Philippe de platino, la referencia 1938P-001 lleva un pequeño diamante engastado en la carrura a las 6 h. La caja posee un fondo de cristal de zafiro protegido por una tapa con bisagra grabada a mano con la inscripción «*À mon père, 85 ans de passion horlogère*» («A mi padre, 85 años de pasión relojera»). El cristal de zafiro revela el acabado especialmente meticuloso del nuevo calibre automático R AL 27 PS, en particular los puentes y martillos con ángulos dorados y el mini-rotor de oro amarillo rodiado de 22 quilates con ángulos de oro amarillo y grabado a mano lacado en negro, que reproduce la firma de Philippe Stern. El toque de elegancia y confort se completa con una pulsera de aligátor negro brillante con cierre desplegable de platino.





Patentes del calibre R AL 27 PS

- **Móvil de embrague unidireccional** (patente europea EP4058853A1)

Este sistema de embrague unidireccional ha sido diseñado para actuar como enlace entre la cremallera y el tambor del barrilete de sonería, cuando el muelle del barrilete de sonería está armado (activación del cierre). En la ida, la cremallera arma el barrilete de sonería, mientras que, en la vuelta, se desacopla del barrilete, evitando así desarmar el muelle del barrilete de sonería.

- **Pieza de relojería con una repetición de minutos y una alarma, seleccionables de manera reversible por el usuario** (patente europea EP4071560)

Este sistema permite al usuario elegir entre un modo «repetición de minutos», en el que el reloj da las campanadas de la hora indicada directamente después de la activación del cerrojito, y un modo «alarma», en el que la campanada, después de la activación del cerrojito, queda en suspenso hasta que la hora del movimiento corresponda a la hora programada. Esta selección puede cambiarse en cualquier momento, y el mecanismo está diseñado para ser inmune a los errores de manipulación.

- **Reloj de repetición con recorrido constante del cerrojito** (patente europea EP4071561)

Este mecanismo garantiza que el cerrojito de la sonería siempre recorra la misma distancia cuando se activa, independientemente del modo de sonería seleccionado (repetición o alarma) y del número de veces que suene, sin riesgo de rotura. El usuario sabe que el sistema de timbre siempre está suficientemente armado una vez que el cerrojito ha llegado al final de su recorrido.

- **Mecanismo de sonería con un retardo** (patente europea EP4071562)

Este sistema de sincronización de las piezas de sonería incluye un bloqueador diseñado para retrasar el sonido de la «pieza de los minutos», hasta que el puente de los cuartos se haya desplazado hacia la «sorpresa» (un dispositivo de seguridad para evitar errores de conteo al cambiar de una hora a otra). Garantiza que las campanadas toquen siempre en el orden correcto –horas, cuartos y minutos–, para que el reloj marque siempre la hora correcta.

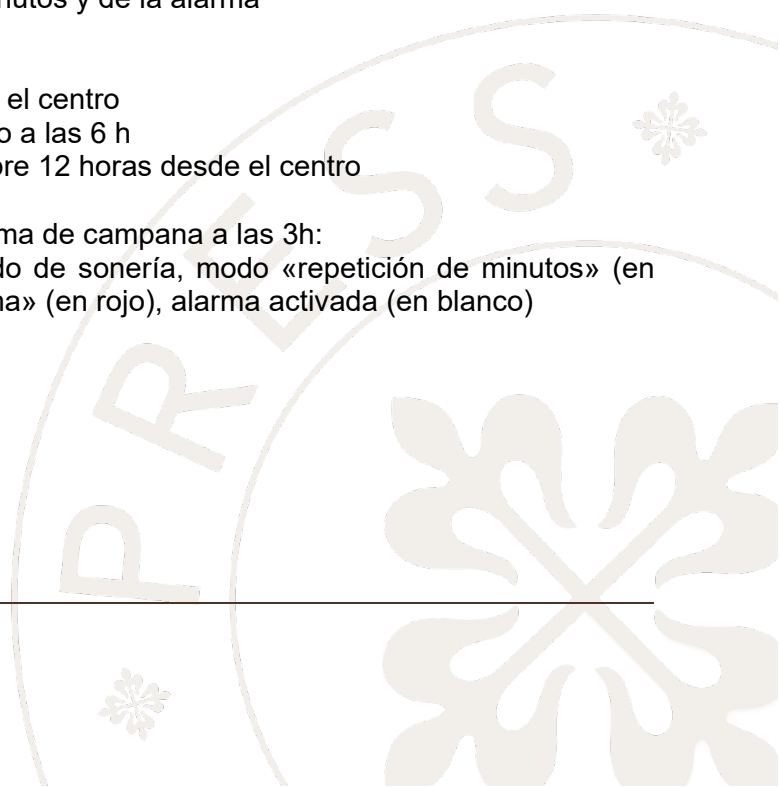




Características técnicas

Repetición de minutos con alarma referencia 1938P-001 Serie limitada de 30 piezas

Movimiento:	Calibre R AL 27 PS Movimiento mecánico de cuerda automática. Repetición de minutos y alarma de 12 horas que toca a la hora programada con los dos mismos timbres clásicos. Segundero pequeño
Diámetro:	30 mm
Altura:	8,23 mm
Número de componentes:	561
Número de rubíes:	47
Reserva de marcha:	Mín. 43 horas – máx. 48 horas
Masa oscilante:	Mini-rotor de oro amarillo 22 quilates rodinado y grabado a mano con la firma de Philippe Stern, cuerda unidireccional
Frecuencia:	21.600 alternancias por hora (3 Hz)
Volante:	Gyromax®
Espiral:	Spiromax® (de Silinvar®)
Pitón:	móvil
Funciones de la corona:	Corona con tres posiciones: <ul style="list-style-type: none"> • apretada: cuerda manual del movimiento • extraída en posición intermedia: ajuste de la hora de alarma en pasos de 15 minutos • extraída completamente: puesta en hora
Pulsador:	Pulsador de selección del modo de sonería, alojado en la corona a las 3h
Cerrojito:	Integrado en el lado izquierdo de la caja para la activación de la repetición de minutos y de la alarma
Indicaciones:	<p>Por agujas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • horas y minutos en el centro • segundero pequeño a las 6 h • hora de alarma sobre 12 horas desde el centro <p>Por ventanilla en forma de campana a las 3h:</p> <ul style="list-style-type: none"> • indicación del modo de sonería, modo «repetición de minutos» (en negro), modo «alarma» (en rojo), alarma activada (en blanco)
Sello particular:	Sello Patek Philippe





Aderezo

Caja:	Platino Diamante de talla brillante (0,02 ct) engastado a las 6 h entre las asas Fondo en cristal de zafiro protegido por una tapa con bisagra No estanca, protegida contra la humedad y el polvo
Dimensiones de la caja:	Diámetro: 41 mm Anchura (de las 3 h a las 9 h con corona): 48,16 mm Longitud (asa a asa): 49,4 mm Grosor total (cristal a tapa): 14,2 mm Entre asas: 21 mm
Esfera:	Placa de oro de 18 quilates con retrato de Philippe Stern en pintura miniatura, esmalte blanco y gris, sobre un fondo de esmalte <i>Grand Feu</i> negro Cifras de tipo <i>Breguet</i> aplicadas de oro blanco de 18 quilates Agujas de horas y minutos de tipo <i>Breguet</i> de oro blanco de 18 quilates Aguja de la hora de alarma de tipo <i>Breguet</i> de oro rosa de 18 quilates Aguja del segundero pequeño de tipo <i>bâton</i> de oro blanco de 18 quilates Minutería <i>Chemin de fer</i> calcada en blanco, esfera del segundero pequeño y logotipo Patek Philippe calcados en gris Escala de los cuartos de hora para la alarma recubierta de polvo de oro rosa
Pulsera:	Aligátor con grandes escamas cuadradas cosida a mano, negro brillante, cierre desplegable de platino

